

Shabano



théâtre • marionnettes • objets  
pour le jeune public

# LE BLEU DES ABEILLES

Théâtre - Marionnettes - Papier animé  
D'après le roman éponyme de LAURA ALCOBA Gallimard 2013  
Conception et mise en scène Valentina Arce

**DOSSIER PEDAGOGIQUE Primaire**

[www.shabano.fr](http://www.shabano.fr)

## LE MOT DU SHABANO À L'ATTENTION DES PROFESSEURES ET PROFESSEURS !

Aller au spectacle est avant tout une expérience forte en émotions, néanmoins avoir les codes pour lire l'ensemble de l'œuvre scénique peut accroître le plaisir du jeune spectateur. Ce dossier pédagogique vous aidera à éveiller le sens esthétique des jeunes spectatrices et spectateurs.

Ce dossier vous apportera des informations et des pistes pédagogiques exploitables en classe en amont de la représentation. **À vous de choisir celles qui vous paraissent les plus adaptées à l'âge de vos élèves.**

Cette création est une adaptation, elle est donc le résultat du passage d'une œuvre littéraire à une "écriture de plateau" qui deviendra la pièce de théâtre.

On pourrait, en classe lire le roman ou des extraits avant de voir le spectacle.

Des activités et des pistes de travail vous permettront aussi de prolonger l'expérience et d'accompagner les élèves dans leur compréhension du spectacle.

Au plaisir de se mettre en appétit avant de déguster le spectacle...

# som- MAIRE

## EN AMONT DU SPECTACLE

### PRÉSENTATION <sup>3/5</sup>

- › Le Bleu des Abeilles
- › L'équipe artistique
- › Distribution
- › Informations pratiques
- › L'auteur Laura Alcoba
- › La metteur en scène Valentina Arce
- › La Compagnie Shabano

### L'HISTOIRE <sup>5/6</sup>

- › L'action
- › Les personnages

### L'ÉCRITURE DE PLATEAU <sup>7</sup>

- › Qu'est ce qu'une mise en scène au sein de la Cie Shabano ?

### LE TEXTE ET L'ADAPTATION DU ROMAN AU THÉÂTRE <sup>8/12</sup>

- › Le Texte et l'adaptation du roman
- › Pourquoi le titre le bleu des abeilles ?
- › La dictature et la question politique vue par un enfant
- › Le Bleu des Abeilles et l'envie de se dépasser

## VIVRE L'INSTANT

### LA MALLETTE À OUTILS DU JEUNE SPECTATEUR <sup>13</sup>

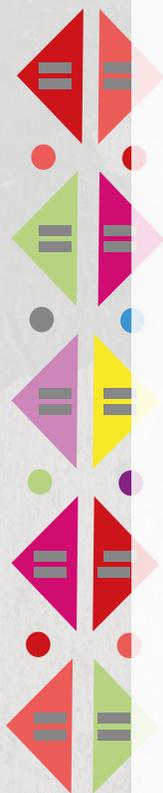
## MES SOUVENIRS

### SE REMÉMORER ET ANALYSER LA PIÈCE <sup>14/15</sup>

- › Compréhension de l'histoire
- › La fabrication du spectacle
- › Ecriture et activités / marionnettes/papier
- › Autour de la lettre
- › Théâtre en papier et marionnette
- › La Boîte à souvenirs

### LE DICO DU THÉÂTRE <sup>16</sup>

### POUR ALLER PLUS LOIN <sup>17</sup>



## EN AMONT DU SPECTACLE PRÉSENTATION

### LE BLEU DES ABEILLES

Cie Théâtre du Shabano  
Directrice artistique Valentina Arce  
Inspiré du roman éponyme  
de l'auteure Laura Alcoba

**Spectacle familial à partir de 7 ans**



#### L'équipe artistique

Metteure en scène Valentina Arce  
Adaptation France Jolly et Valentina Arce  
Comédiennes marionnettistes en alternance  
Alice Mercier/ Mila Baleva  
Milena Milanova/ Aline Ladeira  
Univers visuel et image numérique Mila Baleva  
Scénographie Zlatka Vatcheva  
Silhouettes Sacha Poliakova  
Précision physique autour du langage marionnettique Philippe Rodriguez  
Créateur lumières Stéphane Leucart  
Création sonore Mélanie Péclat- Luci Schneider- Sergio Roa  
Création de costumes Alice Touvet  
Assistante à la mise en scène Raquel Santamaria

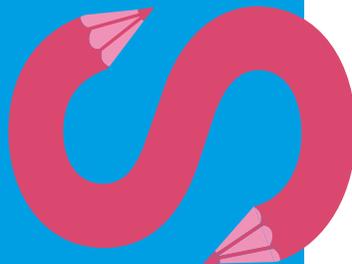
#### Informations pratiques

**Genre** : Théâtre-marionnettes et images animée à vue.

**Public** : Pour les classes de primaire à partir du CP.

*(Plusieurs niveaux de lecture sont possibles dans ce spectacle selon l'âge des spectateurs.)*

**Durée** : 50 minutes



## L'AUTEURE DU ROMAN **LAURA ALCOBA**

Laura Alcoba a vécu en Argentine jusqu'à l'âge de 10 ans. Pour des raisons politiques, elle a dû s'exiler en France avec sa famille. Ancienne élève de l'École Normale Supérieure de Fontenay-Saint-Cloud, elle vit désormais à Paris. Elle enseigne la littérature espagnole classique et a été Directrice de collection aux Editions du Seuil. Laura Alcoba a choisi d'écrire en français tout en dédiant la plupart de ces livres à l'Argentine. Son premier roman, *Manèges*, petite histoire argentine (Gallimard, 2007), revient sur son enfance marquée par la dictature militaire. Puis dans *Les passagers de l'Anna C.* (Gallimard, 2012) elle

narre l'épopée de ses parents, partis avec des camarades rejoindre Che Guevara. Avec *Le Bleu de abeilles* (2013), elle reprend l'écriture à hauteur d'enfant. Avec *La danse de l'araignée* (2017) Laura Alvoba a obtenu le prix Marcel Pagnol (Souvenir d'Enfance) en 2017.

Une adaptation cinématographique de son roman *Manèges* se tourne actuellement en Argentine. Ses livres ont été traduits dans plusieurs langues.

### **Bibliographie**

*Manèges*, Paris, Éditions Gallimard, coll. « Blanche », 2007  
*Jardin blanc*, Paris, Éditions Gallimard, coll. « Blanche », 2009  
*Les Passagers de l'« Anna C. »*, Paris, Éditions Gallimard, coll. « Blanche », 2011  
*Le Bleu des abeilles*, Paris, Éditions Gallimard, coll. « Blanche », 2013  
«*Hong Kong en Valois*» dans *Ça ne veut pas rien dire*, MEET, 2012  
«*Le Canard d'Usher*» dans *Lettres Nomades*, ed. La Contre Allée, 2014.  
«*Le Vieux Fauteuil*» dans *Me lo llevaré a la sepultura*, MALBA  
*La Danse de l'araignée*, Paris, Éditions Gallimard, coll. « Blanche », 2017



## LA CONCEPTRICE DU PROJET **VALENTINA ARCE**

Elle a mis en scène et adapté le roman de Laura Alcoba en collaboration avec la dramaturge France Jolly.

Très intéressée par l'Anthropologie Théâtrale et par les mythes d'Amérique du Sud, Valentina Arce s'approche du jeune public par l'adaptation de contes, après avoir réalisé des études de jeu théâtral à Paris (École Charles Dullin et Études Théâtrales Université Paris VIII), de mise en scène à l'INSAS en Belgique (Institut National des arts du spectacle), de Quechua (langue autochtone du Pérou) et civilisation Andine à l'INALCO (Institut des langues orientales / Paris).

L'imaginaire latino-américain oriente ses mises-en-scène vers l'univers de la marionnette qu'elle réalise en s'associant à des marionnettistes chevronnés. Einat Landais et plus récemment Philippe

Rodriguez Jorda, Sacha Poliakova ou Mila Baleva, ont collaboré à ses mises en scène.

Depuis toujours, la recherche d'une matière dramatique qui parle à la diversité culturelle du jeune public est sa priorité.

Après le conte et sa dose de surnaturel comme matière scénique et langage multiculturel, Valentina Arce se dirige vers des univers proches des arts plastiques, du théâtre d'objet.

Elle souhaite rester comme une passeuse, proche de la littérature de son enfance et de l'Amérique du sud. Ainsi, le conte contemporain *Amaranta* est une adaptation du conteur colombien Nicolas Buenaventura. *Le bleu des abeilles*, adaptation du roman de l'auteure argentine Laura Alcoba (Gallimard 2013) est la 7ème création du Théâtre du Shabano.

# Shabano



théâtre • marionnettes • objets  
pour le jeune public

Depuis le début nous explorons des langages qui puissent interpeller les différents niveaux de lecture et la diversité culturelle du jeune public. Nous sommes convaincus que ce qui se passe sur une scène peut marquer à jamais un jeune spectateur.

“Pour le Shabano, l’adaptation théâtrale est un espace où les mots, la musique, le langage du corps de l’acteur et de la marionnette s’imbriquent pour créer une écriture scénique habitée et poétique. Nos spectacles deviennent ainsi des espaces de rencontre pour toutes les générations.”

Aujourd’hui avec la création du spectacle Le Bleu des abeilles, le théâtre d’objet et le travail autour du papier ouvrent un nouvel espace d’exploration. La matière papier comme matière symbolique est devenue nécessaire pour suggérer la thématique épistolaire du roman Le Bleu des Abeilles.

Des projets innovants d’actions culturelles sont menés, autour de supports pluridisciplinaires, aussi bien sur l’exploration de la matière que sur le jeu marionnettique. La compagnie développe aussi une belle palette d’actions artistiques autour de la création sonore et de l’image avec des enfants, des adultes, des adolescents et des rencontres intergénérationnelles.

## SPECTACLES EN TOURNÉE

*Amaranta, marionnettes et images animées, Contes et murmures du Grand Tambour, 3 contes des sagesse, deux marionnettistes et une musicienne avec des instruments du monde entier*  
**Le Bleu des abeilles, Théâtre, marionnettes en papier et un univers visuel créé en “direct”**

## L’HISTOIRE

### L’ACTION

L’histoire se passe entre la France insouciante et l’Argentine tourmentée des années 70. Une petite fille doit quitter son pays.

Ses parents, activistes politiques, sont poursuivis par la dictature militaire. En Argentine, un Paris rêvé, avec sa Tour Eiffel et ses bouquinistes, deviendra la ville de tous ses espoirs. Mais à son arrivée c’est la cité du Blanc-Mesnil où habite sa maman qui l’accueille.

« Ce n’est pas Paris, mais c’est juste à côté », écrira t-elle à ses amies.

À l’école son accent la tourmente. Que faire pour être comme « tous » les autres enfants ?

### LES PERSONNAGES

Laura Alcoba nous a décrit son expérience d’écriture du roman Le Bleu des abeilles. Adulte elle a voulu raconter une partie de son histoire, mais en l’écrivant c’est l’enfant qui était en elle qui s’exprimait. Elle a donc accepté d’écrire un roman à “hauteur d’enfant”.

Pour transcrire cette expérience la metteure en scène Valentina Arce a choisi un duo de comédiennes-marionnettistes dont l’une manipule le personnage de la petite Laura en silhouette papier.

- Les deux comédiennes s’amusent à jouer à tour de rôle Laura l’adulte qui raconte son histoire, Laura l’enfant qui vit son histoire au présent en nous prenant à témoins.



## LES AUTRES MOYENS DE REPRÉSENTER LES PERSONNAGES : L'UNIVERS DE LA MARIONNETTE

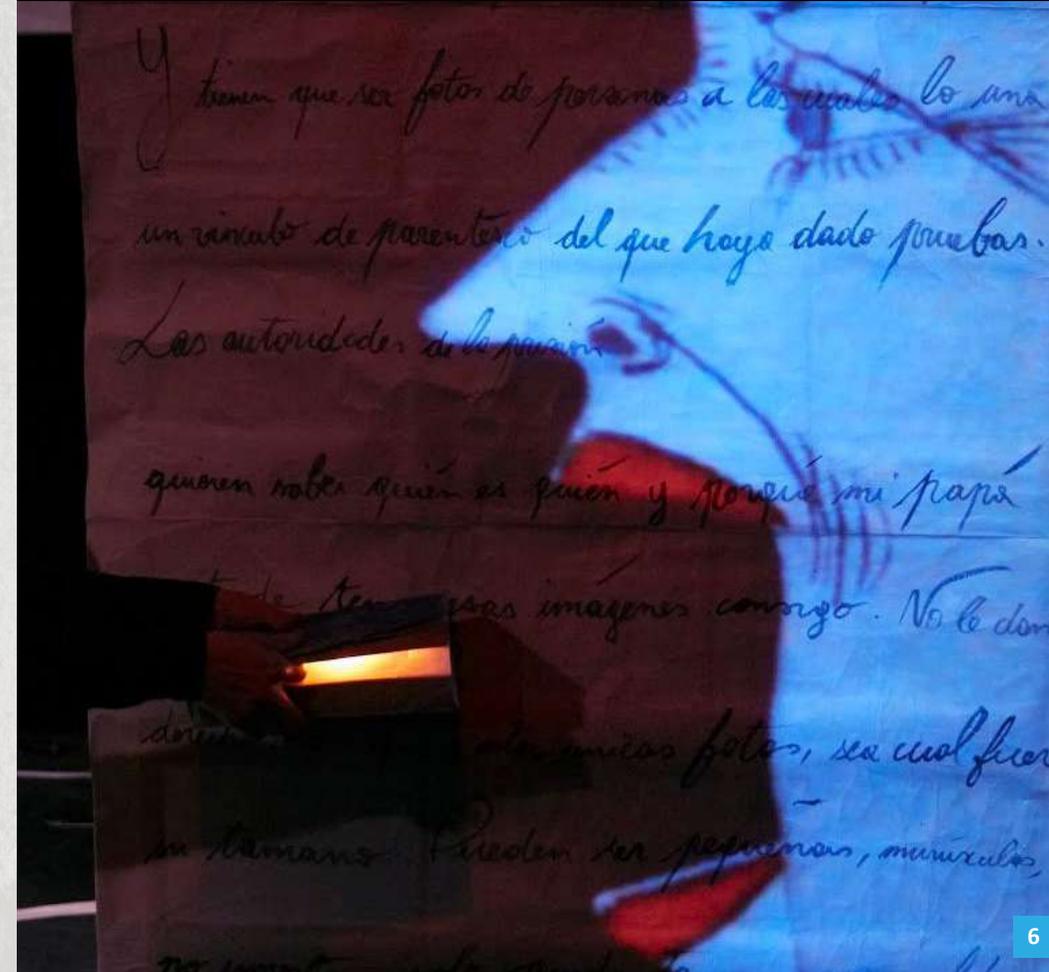
### - Les personnages en silhouettes

La petite Laura est aussi représentée et jouée sur d'autres supports, dont une silhouette en papier qui la représente. Cette petite silhouette peut voler et disparaître c'est une façon poétique de représenter les souvenirs de Laura.

### - Les personnages en image animée et la taille du souvenir

L'image manipulée par une des comédiennes à vue sur une table de projection permet d'agrandir les personnages et les faire interagir avec les comédiennes.

Le fait d'agrandir les personnages, permet de montrer la force du souvenir, c'est ce qu'on a appelé "la taille du souvenir". Le père ou le personnage de la bibliothécaire sont ainsi représentés.





## L'ÉCRITURE DE PLATEAU

### > QU'EST-CE QU'UNE MISE EN SCÈNE DANS LA CIE SHABANO ?

C'est l'ensemble des choix que fait la metteure en scène pour raconter une histoire ou une pièce de théâtre. La Cie Shabano a une particularité elle mêle marionnettes et comédiens dans ses propositions.

Mais plus largement la metteure en scène choisit les éléments qui vont composer le spectacle en s'inspirant de l'histoire qu'elle veut raconter :

- Combien de comédiens vont jouer ?
- Quelle musique va t' elle choisir ou qui va la composer ?
- Y aura t-il ou non des marionnettes ? Et quel type de marionnettes ?
- De quelle manière raconter cette histoire ?  
Avec des tables et des chaises ?  
Ou avec des panneaux en papier ?

***Comme dans le spectacle Le Bleu des abeilles.***



# LE TEXTE ET L'ADAPTATION AU THÉÂTRE

**Pour adapter le roman il a fallu faire des choix. Les points qui ont intéressé Valentina Arce et France Jolly pour l'adaptation du texte au théâtre ont été :**

- L'apprentissage de la langue française par Laura et son envie de se dépasser pour ne pas avoir l'accent .
- La relation avec son papa, resté en prison en Argentine et avec lequel elle ne communique que par lettres. Ne voulant pas parler de la prison et pour trouver un point d'échange, le père et la fille parlent de littérature.

**C'est la teneur de cette correspondance qui donne au livre son titre.**

**POURQUOI LE TITRE : LE BLEU DES ABEILLES ?**

**DISCUSSION EN CLASSE :**

**découvrir le lien entre le titre du roman et l'histoire de Laura.**

- Analyser l'un de ces extraits avec les enfants dont les thèmes sont : le lien à la littérature et l'univers des abeilles qui fascine père et fille.

EXTRAIT DU  
ROMAN  
«Le bleu  
Des abeilles»

*“C'est lui qui en a eu l'idée. En prison, il lit beaucoup, d'abord les livres auxquels il a droit tous les mois, mais il enchaîne souvent sur ceux des autres prisonniers car ils ont trouvé le moyen de les faire circuler. C'est ma grand-mère qui me l'a raconté. Alors, comme mon père sait que j'aime aussi la lecture, il s'est dit qu'on pouvait lire certains livres en même temps.*

*Lui, il le fait en espagnol — le règlement de la prison lui interdit de lire dans une autre langue — tandis que moi, au Blanc-Mesnil, je lis, en français, un des livres qui se trouvent dans sa cellule. Ça nous fait des sujets de conversation pour nos lettres hebdomadaires — et par la même occasion j'avance dans mon apprentissage de la langue française.*

*J'ai parfois du mal à trouver les livres qu'il veut que je lise, comme cette Vie des abeilles de Maurice Maeterlinck que j'ai réclamé dès mon arrivée en France ..... p. 25*

*“Ce que j'aime bien, dans les lettres que nous nous écrivons, mon père et moi, c'est que parfois j'arrive à oublier où il est — parler des abeilles et des couleurs auxquelles elles sont sensibles, j'adore ça. D'après toi, pourquoi elles préfèrent le bleu ? Et comment a-t-on pu s'en rendre compte ? Je lui pose souvent les mêmes questions. Dire qu'on sait quelle est la couleur préférée d'un insecte, c'est bizarre, tu ne trouves pas ? Et si c'est vrai pour les abeilles d'ici, est-ce que c'est forcément la même chose pour les abeilles de là-bas ? Et pour toutes les abeilles de la planète ? Dans mes lettres, je me répète souvent, mais je sais bien que ça n'a pas beaucoup d'importance. D'ailleurs, mon père ne m'a jamais reproché de revenir sans cesse à*

*ces mêmes questions — elles ont beau être toujours les mêmes, lui, de son côté, il s'efforce de donner à chaque fois des réponses différentes, il cherche toujours de nouveaux arguments pour tenter de me convaincre à propos du bleu. Du coup, ça nous fait une vraie conversation, cette histoire. Ça l'intéresse vraiment, je crois, cette discussion est devenue depuis quelques*

*temps une sorte de jeu — notre jeu préféré, on dirait. p 51*

*“D'après lui, ( mon père) il y a beaucoup d'expériences qui ont pu permettre d'observer que le bleu est la couleur préférée des abeilles. On a pu, par exemple, planter tout autour d'une ruche des massifs de fleurs de couleurs variées, dans des directions opposées, puis contraindre les abeilles à demeurer dans leur ruche avant de les libérer soudainement pour voir dans quelle direction elles volaient en plus grand nombre. C'est la première réponse qu'il m'a donnée...” p.52*

## DESSINS ET IMAGINAIRE

### ACTIVITÉ 1

Photocopiez ou lisez aux enfants les extraits ci-dessus. Faites dessiner aux enfants l'univers de ces lettres : les abeilles, le papa et la fille avec des lettres qui traversent l'océan ou tout ce que pourrait leur inspirer cet extrait, sous forme de dessin.

### ACTIVITÉ 2

Silhouettes. Demandez aux élèves de dessiner soit le personnage du papa de Laura ou celui de Laura avec les lettres de son père. (Peut-être découper les personnages pour s'en servir comme des silhouettes et les manipuler en racontant une rencontre imaginaire sans paroles, à deux.)

## LA DICTATURE ET LA QUESTION POLITIQUE

Un des points clés de cette histoire est que la petite Laura, 10 ans, se retrouve à Paris loin de son pays et surtout de son papa resté en Argentine, emprisonné à cause de ses idées et non pour un crime qu'il aurait pu commettre.

Pour parler des extraits suivants, expliquer aux enfants avec des mots simples ce qu'est une "dictature" et ce que c'est qu'être "un prisonnier politique", qui est arrêté pour ses idées et pas forcément pour des actes de délinquance.

### EXTRAIT DU TEXTE DE L'ADAPTATION:

*" Laura: Mon père avait été arrêté  
Non n'allez pas vous imaginer une autre histoire, mon père n'était pas un brigand, pas un gangster, pas un voleur.  
Il avait été mis en prison pour ses idées.  
C'était comme ça en Argentine à cette période et c'est comme ça dans d'autres pays aujourd'hui. "*

### EXTRAIT DU ROMAN ET PROMESSE D'ÉCRITURE

*Extrait du roman et promesse d'écriture :*  
*"...lorsque j'étais encore à La Plata et que j'allais voir mon père en prison, j'étais souvent absente à l'école — toujours le jeudi...  
Quand j'arrivais jusqu'à lui, mon père me parlait souvent de ce voyage que j'allais bientôt faire et pour lequel je devais me préparer. Il disait qu'après mon départ nous allions nous écrire, mais qu'il faudrait le faire régulièrement, une fois par semaine au moins, pour que, sur le papier, nous menions une sorte de conversation. Je me sentais prête, oui, j'écrivais. " p 14*

**Cette correspondance, qui a tant marqué la petite fille, a donné l'idée à la metteuse en scène de raconter l'histoire avec des grandes lettres en papier. Le papier a aussi servi pour construire les silhouettes des personnages. La lettre et le papier sous toutes ses formes sert à raconter l'histoire.**

## LE BLEU DES ABEILLES ET L'ENVIE DE SE DÉPASSER

**OBJECTIF :**  
expression orale ou écrite

*Dès que je suis seule, pourtant, devant le miroir de la salle de bains, je m'entraîne à prononcer des mots compliqués, avec plein de r, des voyelles sous le nez, des g et des s entre deux voyelles, ceux qui grésillent et qui font comme des chatouilles au niveau du palais — arrosoir, paresseuse, gélatine, raisin, raisin, raisonne. Je m'entraîne aussi à prononcer à toute allure des mots avec des u — tu, tordu, mordu, pointu — et même des u tout seuls, de très longs uuu que je fais durer le plus longtemps possible, jusqu'à ce que je n'aie plus de souffle. Pour les u, du temps de mes cours à La Plata, Noémie m'avait donné une astuce : placer les lèvres comme si l'on voulait dire ou mais dire i. Tu verras, ça marche. p.38*

### ACTIVITÉ 1

Photocopiez l'extrait ci-joint et faites-le lire aux élèves ou lisez le à voix haute .

### ACTIVITÉ 2

Demandez aux élèves de retrouver une expérience similaire. Ont-ils déjà eu envie de se dépasser pour arriver à faire quelque chose ? Ont-ils déjà fait quelque chose en cachette des autres ?

### ACTIVITÉ 3

Imaginer et raconter par écrit, la suite de cet extrait avec d'autres exemples répondant à la question :  
- " Dès que je suis seul... " ou  
- " Raconter " une envie de dépassement : quelle activité aimeraient ils faire avec beaucoup d'investissement quand ils seront plus grands ou quelle activité ils pratiquent déjà de façon soutenue ou pas ? Pourquoi aiment-ils pratiquer cette activité ?

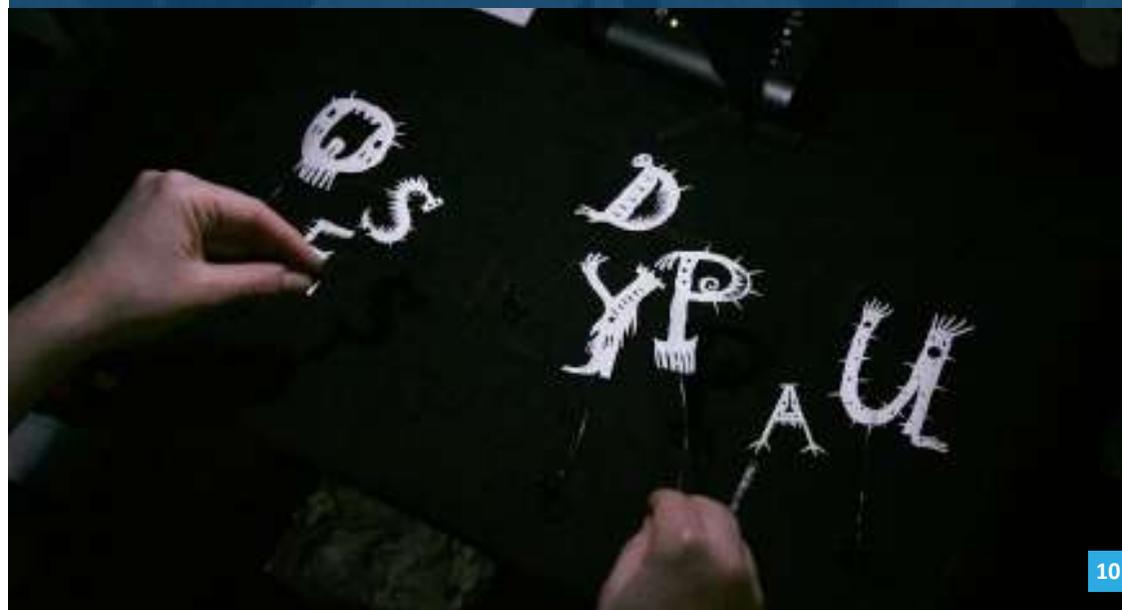
## QUELQUES INDICES DU SPECTACLE

Vous avez eu la chance de travailler en classe autour des différents thèmes du spectacle. N'oubliez pas pendant la représentation d'observer avec un oeil averti:

- 1- L'univers en papier les panneaux en papier qui se transforment pour raconter l'histoire.
- 2- L'univers en images sur une table de projection, fait à vue par une des comédiennes pendant la représentation.
- 3- Et d'écouter attentivement la bande son et les différents effets sonores.

### POUR AIGUISER L'OBSERVATION DU JEUNE SPECTATEUR

Voici des images du spectacle qui mêlent images animés, décors en papiers, silhouettes et comédiens.



## Activité

PAR PETITS GROUPES DE 4 OU 5 OBSERVEZ LES IMAGES D'ABORD INDIVIDUELLEMENT, PUIS METTEZ VOS RÉPONSES AUX QUESTIONS EN COMMUN.

### N°1 La lecture des images / Paris et la tour Eiffel

#### Questions :

- Quels éléments vois-tu dans cette image ?
- En quoi cela te rappelle-t-il le Bleu des abeilles ?
- Pourquoi Paris est si important pour la jeune fille de l'histoire ?

### N°2 Le lien image animée et jeu d'acteur

#### Questions :

- Que vois-tu dans cette image ?
- Les mains et les yeux te paraissent-ils menaçants pour la jeune fille ?
- Qu'est-ce que tu imagines dans cette scène ?

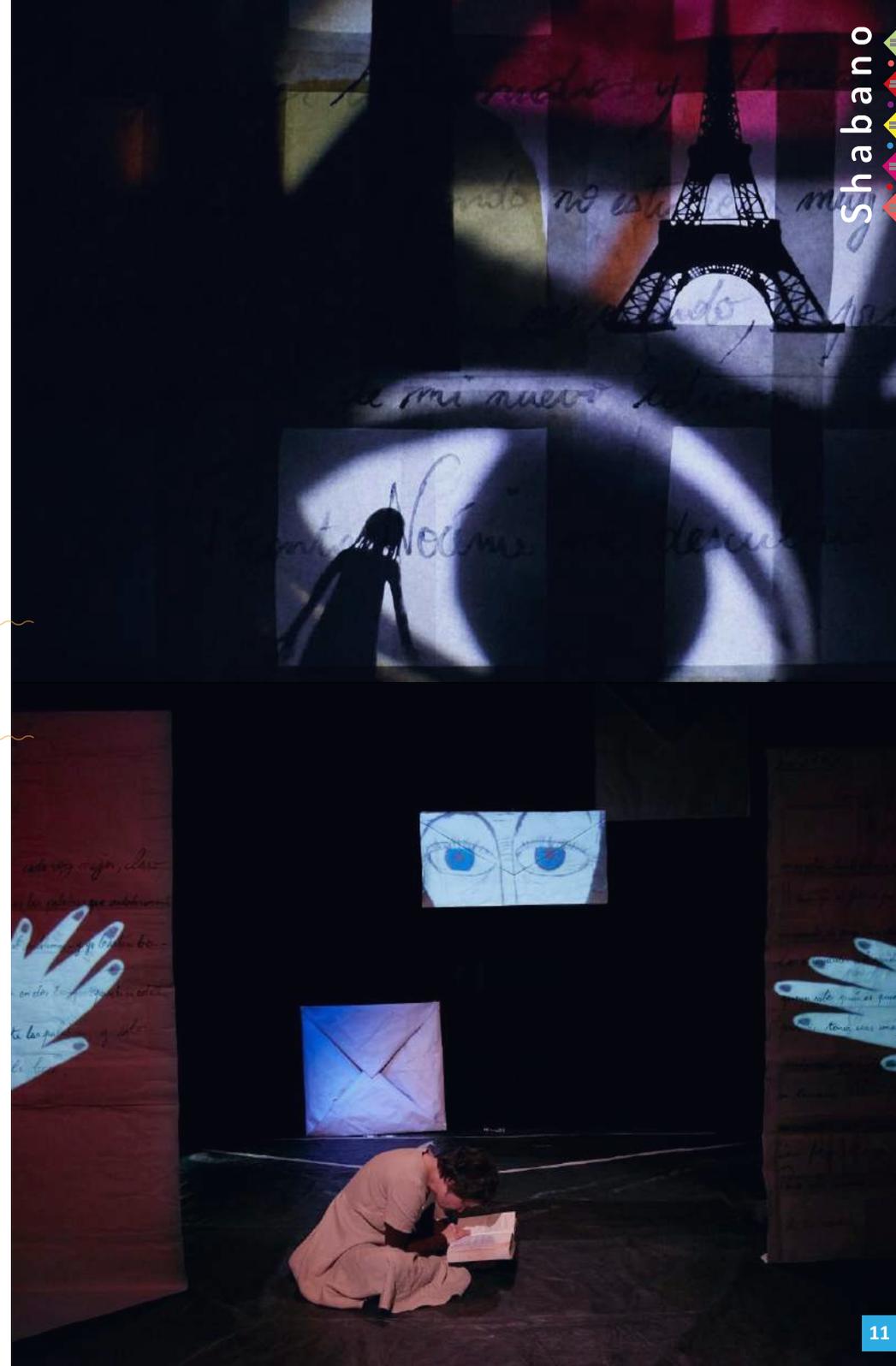
### N°3 La symbolique de l'histoire par les images

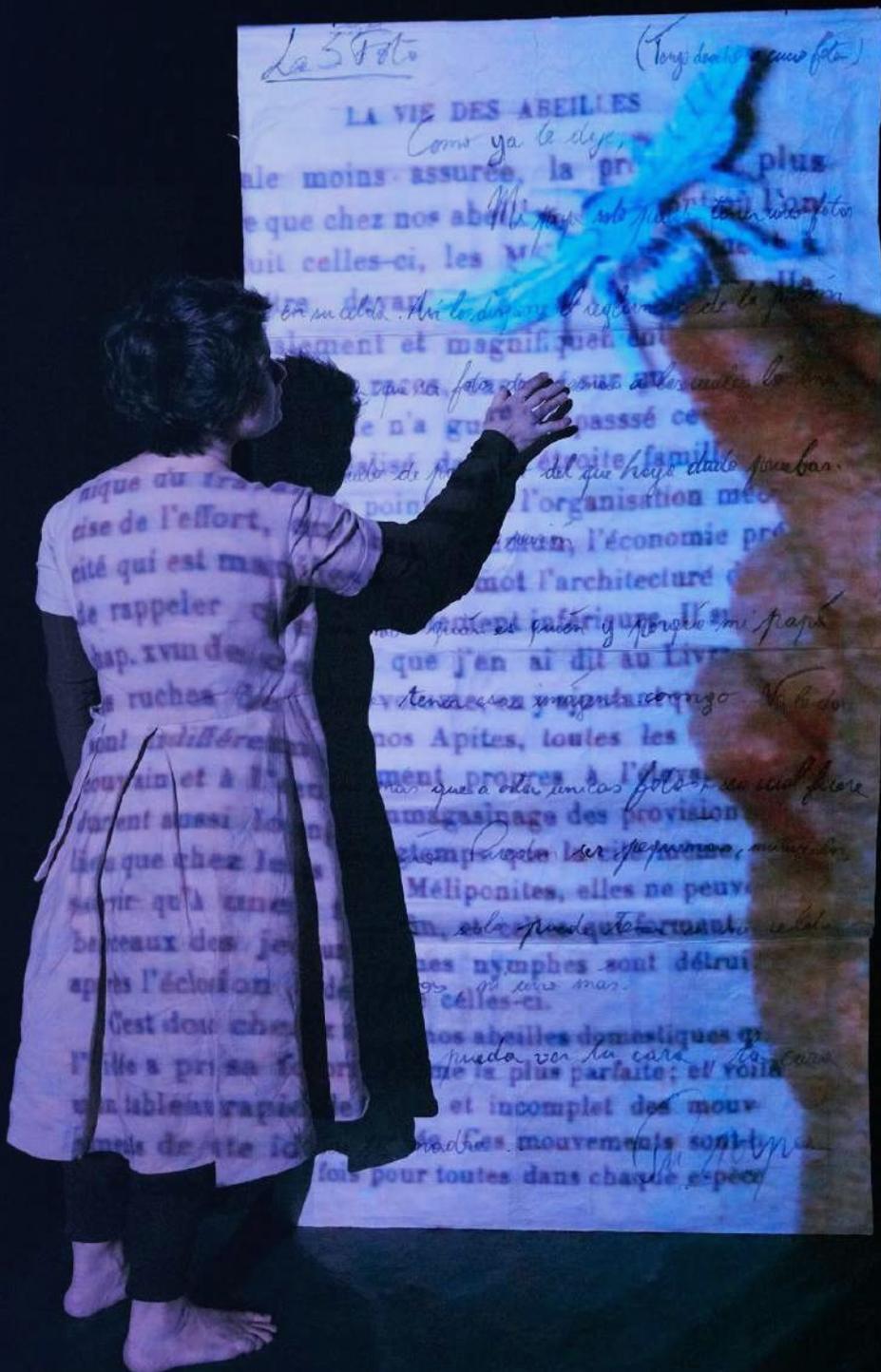
#### Questions :

- Qui vois-tu dans cette image ?
- Que représente l'abeille dans l'histoire ?
- Pourquoi ?
- Que lis-tu sur le panneau en papier ?

N°1  
La lecture  
des images

N°2  
Le lien image  
animée et jeu  
d'acteur





### POUR AIGUISER L'ÉCOUTE DU JEUNE SPECTATEUR L'UNIVERS SONORE

Trois personnes ont travaillé sur la bande son, pour animer le jeu des marionnettes en papier et des acteurs, pour suggérer l'ambiance des différents lieux, l'école, la montagne ou les sons de la nature des abeilles :  
*activité auditive à faire pendant le spectacle*

- Essayer d'identifier les sons pendant le spectacle : ambiances sonores ou bruits qui passent sur la bande son ?
- Au retour du spectacle avec l'ensemble de la classe définir la liste des différents sons qui auront pu être entendu.
- Essayer d'identifier les sons ou musiques préférées lors du spectacle, et identifier la scène qui correspond.



N°3  
La symbolique  
de l'histoire  
par les images

## PENDANT LE SPECTACLE LA MALLETTE DU SPECTATEUR

Lorsque je me rends au théâtre pour voir un spectacle, j'emporte ma mallette qui contient des choses étonnantes !



### MON IMAGINATION

pour imaginer ce que l'on ne voit pas, mais aussi ce que l'on entend.

### MA PATIENCE

j'ai le droit de ne pas tout aimer mais je respecte le travail des artistes et je prépare mes questions pour mon professeur sur ce que je n'ai pas compris.

### MON SILENCE

même si j'ai envie de parler à mon camarade de la pièce je me retiens, le théâtre n'est pas un lieu pour parler mais pour écouter, voir et ressentir ! Tous mes commentaires je les garde pour la sortie et le retour en classe. C'est ça le savoir être d'un vrai spectateur.

### MON HUMOUR

l'expression sonore de mes émotions, un rire lié au jeu des comédiens ou au sens de la pièce sont les bienvenus.

### MES YEUX GRANDS OUVERTS

c'est pratique pour voir ce qu'il se passe sur scène, les grandes images et dans " Le bleu des abeilles " suivre les silhouettes qui volent ou disparaissent.

### MES OREILLES AUSSI

pour entendre le texte et la bande son qui l'accompagne. Pour choisir les sons qui m'interpellent le plus.

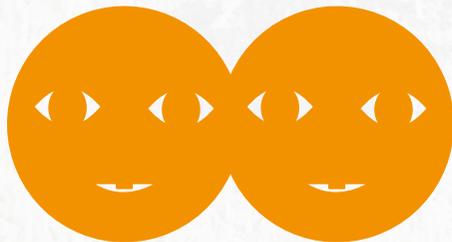
### MES MAINS

indispensables pour applaudir à la fin. Si j'ai aimé le spectacle c'est une façon de le faire comprendre aux artistes.



# APRÈS LE SPECTACLE

SE REMÉMORER  
ET ANALYSER  
LE SPECTACLE



## COMPRÉHENSION DE L'HISTOIRE

### Quelques questions

- 1/ Qui raconte cette histoire ?
- 2/ Pourquoi le papa est-il en prison ?
- 3/ À votre avis, pourquoi la mère et la fille partent de leur pays ?
- 4/ Où vont-elles ?
- 5/ Que devient le père à la fin ?
- 6/ Où se trouve l'Argentine et à quelle période a eu lieu cette histoire ?
- 7/ Laura Alcoba s'est-elle inspirée de sa propre vie pour écrire *Le Bleu des abeilles* ?  
Comment voit-on cela dans la pièce de théâtre ?

## LA FABRICATION DU SPECTACLE

- 1) À votre avis, combien de temps a-t-il fallu pour créer le spectacle ?
- 2) Qu'est-ce qu'il faut pour créer un spectacle.

### Réponses

- 1) Il a fallu 5 semaines pour la recherche des matériaux, la construction des silhouettes et du décor et 5 semaines de répétitions pour créer le spectacle. Mais avant ça il y a la réflexion, il a fallu beaucoup de réunions avant le début des répétitions avec les différents membres de l'équipe artistique.
- 2) Pour créer un spectacle il faut des comédiens et/ou des comédiennes, des créateurs (lumières, scénographie, costumes, son), des régisseurs, un ou une metteur.e en scène, une équipe administrative pour l'aider à se construire et rendre sa création possible (trouver l'argent pour le créer, trouver les théâtres pour être représentés, etc....). Il faut aussi du temps et des idées.

# ÉCRITURE et ACTIVITÉS MARIONNETTE / PAPIER

## > AUTOUR DE LA LETTRE

*“Ce qui est bien, avec les lettres, c’est qu’on peut tourner les choses comme on veut sans mentir pour autant. Choisir autour de soi, faire en sorte que sur le papier tout soit plus joli.” p 22*

Le bleu des abeilles se déroule dans un décor composé d’enveloppes et de lettres. L’enveloppe peut représenter différents symboles : la distance, le manque, la communication, la surprise, l’écriture, la lecture, mais aussi, le lieu du secret, de l’intime voire de l’enfermement...

## Activité

**EN FONCTION DE VOS SOUVENIRS DE LA PIÈCE, ÉCRIVEZ UNE LETTRE À UNE PERSONNE QUE VOUS AIMEZ ET QUE VOUS NE VOYEZ PAS SOUVENT. CHOISISSEZ UN SOUVENIR QUE VOUS AVEZ ENVIE DE PARTAGER.**

### Questions

- 1/ Est-ce que les lettres ont toujours cette forme actuellement ?  
Quelles autres formes peuvent-elles prendre ?  
Quels autres moyens de communication a-t-on également ?
- 2/ Que pensez vous des décors ? Vous ont ils fait penser à des lettres ?

## > THÉÂTRE EN PAPIER ET MARIONNETTES

### DÉVELOPPER SON IMAGINAIRE ET SA CRÉATIVITÉ :

- 1) Dessiner une scène de la pièce selon vos souvenirs
- 2) Dessiner deux silhouettes de personnages de la pièce ou pas et créer une petite histoire sans paroles. <https://vimeo.com/415136336>
- 3) Dessiner une silhouette d’un personnage du spectacle :  
Laura, la maman, les amis de Laura, le père.

### PAR GROUPES DE DEUX INVENTEZ UN COURT DIALOGUE EN INTERACTION AVEC VOS PERSONNAGES.

## > MES SOUVENIRS DU SPECTACLE:

### QUESTION À CHAUD APRÈS LE SPECTACLE :

- Choisir une seule chose ou un seul moment du spectacle, la musique, les silhouettes, la scène de la montagne.
- Dire pourquoi on a aimé ou pas aimé ?

Dans une boîte ou un bocal, mettre tous les petits mots écrits à chaud juste après avoir vu le spectacle et les lire le lendemain avant de commencer à travailler sur le spectacle pour se remémorer ensemble les différents moments de la pièce.

# Le DICO DES MÉTIERS DU SPECTACLE

**TOUT UN VOCABULAIRE EXISTE AUTOUR DES MÉTIERS DU SPECTACLE : Faites un quizz permettant d'apprendre quelle est la fonction de chaque métier .**

## **AUTEUR/AUTEURE ou AUTRICE**

Écrivain, il ou elle écrit des histoires ou des pièces de théâtre en faisant vivre et parler des personnages.

## **ADAPTATEUR ou ADAPTATRICE**

C'est la personne qui écrit une pièce de théâtre (avec dialogues) à partir d'un roman en choisissant certains épisodes du roman.

## **COMPAGNIE**

Synonyme de « troupe ». La compagnie désigne un groupe de personnes qui exercent différents métiers (comédiens, écrivain, metteur en scène, musiciens, scénographe etc.) et qui travaillent ensemble pour créer des spectacles.

## **COULISSES**

C'est la partie cachée de la scène pendant le spectacle, elles se situent généralement sur les côtés et en fond de scène. Les artistes s'y préparent et y attendent avant d'entrer sur scène. On y met également les éléments de décor.

## **CRÉATEUR/CRÉATRICE COSTUMES**

Il ou elle crée les costumes des personnages de l'histoire.

## **CRÉATEUR/CRÉATRICE LUMIÈRES**

Il ou elle crée les lumières du spectacle en fonction des indications du ou de la metteur.se en scène et des ambiances des scènes du spectacle.

## **CRÉATEUR/CRÉATRICE MUSIQUE/SON**

Il ou elle crée la musique du spectacle en fonction des ambiances sonores souhaitées par le ou la metteur.se en scène.

## **COMÉDIEN ou COMÉDIENNE**

C'est celui ou celle qui est présent.e sur la scène et qui agit. Il ou elle incarne et interprète un personnage.

## **MARIONNETTISTE**

Dans une pièce de marionnettes, celui ou celle qui manipule les marionnettes.

## **METTEUR/METTEURE OU METTEUSE EN SCÈNE**

Artiste qui dirige la création d'un spectacle. Il ou elle propose une interprétation du texte de l'auteur, il choisit les comédiens, il choisit le décor du spectacle, les costumes, la musique...

## **PLATEAU ou SCÈNE**

C'est l'espace où est représenté le spectacle.

## **PUBLIC**

Il s'agit de l'ensemble des spectatrices et spectateurs qui assistent au spectacle. Sans un public, la représentation ne pourrait pas avoir lieu.

## **RÉGISSEUR/RÉGISSEUSE (RÉGIE)**

Nom donné au technicien.ne qui s'occupe des lumières et/ou du son pendant le spectacle.

## **SCÉNOGRAPHE**

Plasticien.ne ou peintre qui imagine le décor d'un spectacle.

## POUR ALLER PLUS LOIN...

### BIBLIOGRAPHIE POUR LES PROFESSEURS:

D'autres romans de la trilogie enfance de Laura Alcoba  
" *Manèges* " et " *La danse de l'araignée* "  
Tous les deux en Gallimard Livre de Poche

### FILM:

**Kamchatka de Marcel Piñeiro ( 2002)**

[https://www.youtube.com/watch?v=JkAWI\\_fS7Pc](https://www.youtube.com/watch?v=JkAWI_fS7Pc)

En libre consultation sur YouTube

### ESSAI

**C'est comment, un souvenir ?**

Un essai de l'auteur Hugo Pareder / Éditeur : Rue de l'échiquier  
La dictature en Argentine racontée par les enfants qui l'ont vécue.

# Shabano



théâtre • marionnettes • objets  
pour le jeune public